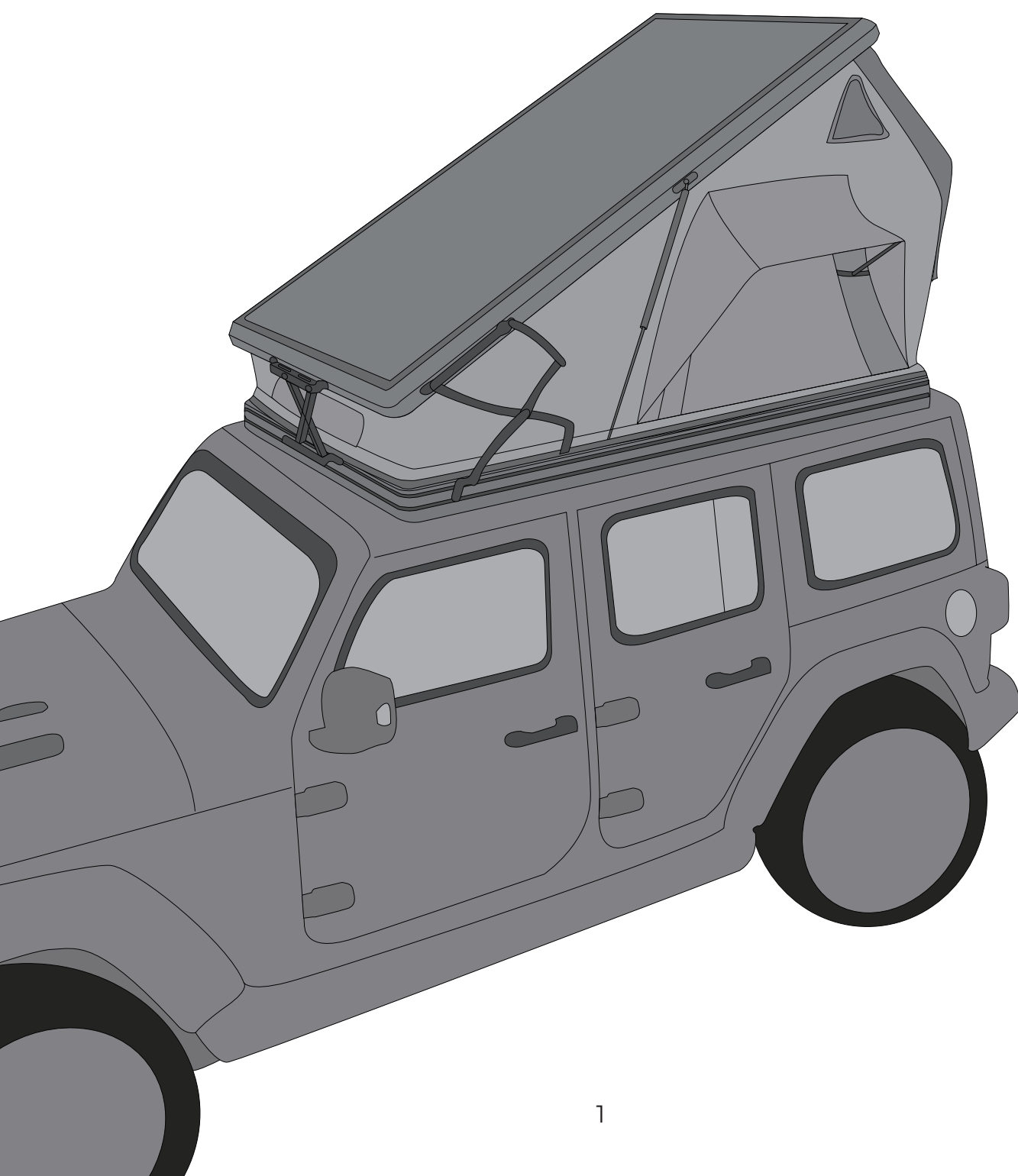




INSTRUCTIONS

CUMARU UP 145 goldbraun | earthy-yellow



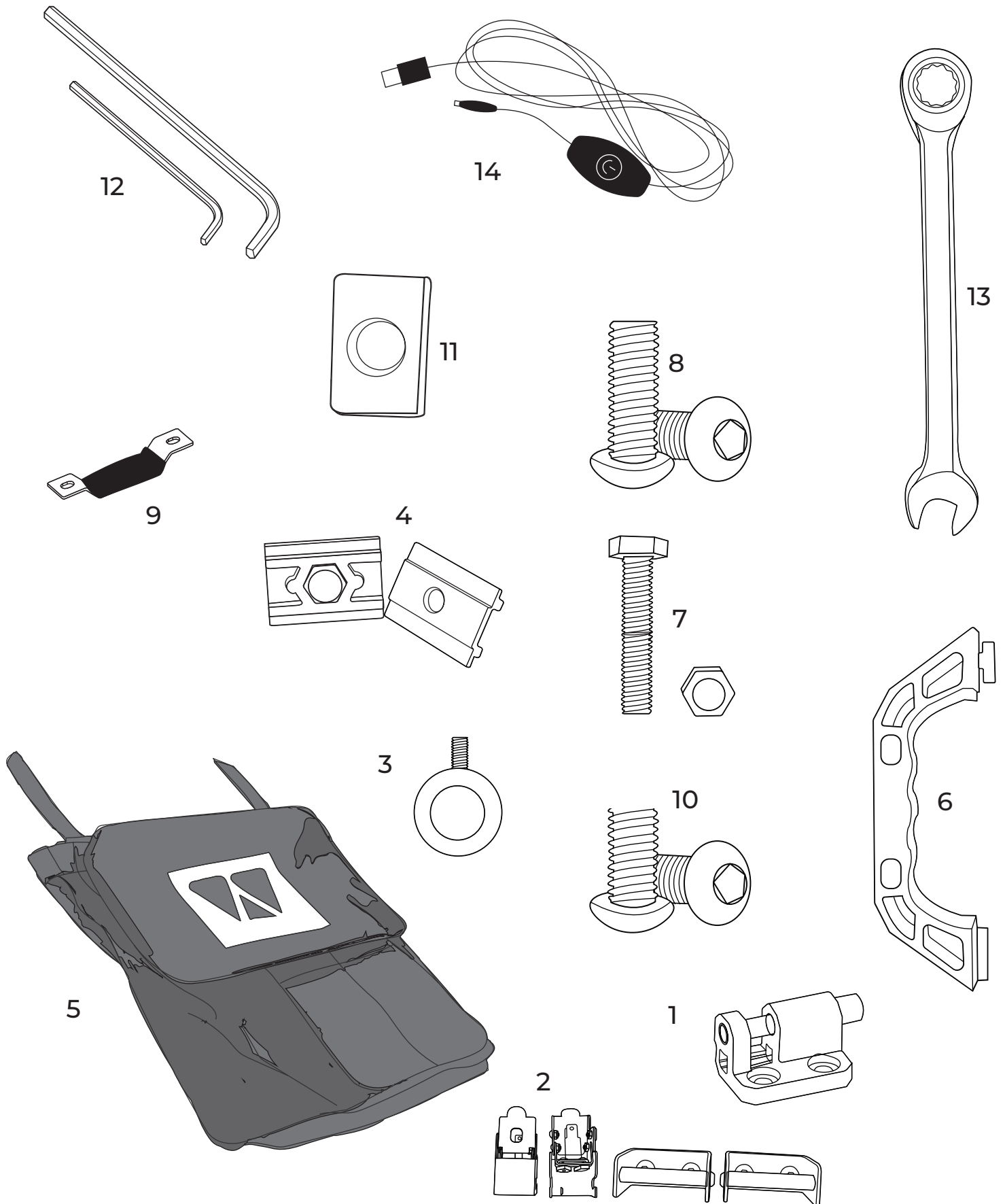
INDEX

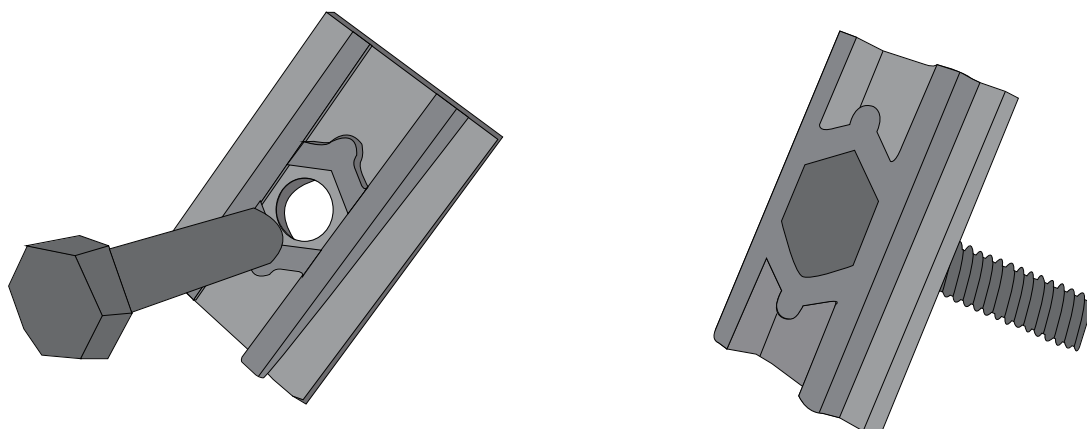
Accessories	3 - 4
Zubehör	
Pre set your mounting kits.....	5
Montageset vorbereiten	
Put your rooftop tent onto the roof rack.....	6
Setze das Dachzelt auf den Dachträger	
Slide the B Part into the bottom rail.....	7
Schiebe das B Teil in die untere Schiene	
Set up.....	8 - 10
Aufbau	

Sicherheitshinweise (Deutsch)	11
Safety Instruction (English)	12
Pflegehinweis und Lagerung (Deutsch)	13
Care and storage instructions (English)	13
Hinweis zur Komfort-Hybridmatratze (Deutsch)	14
Comfort Hybrid Mattress Information (English)	14

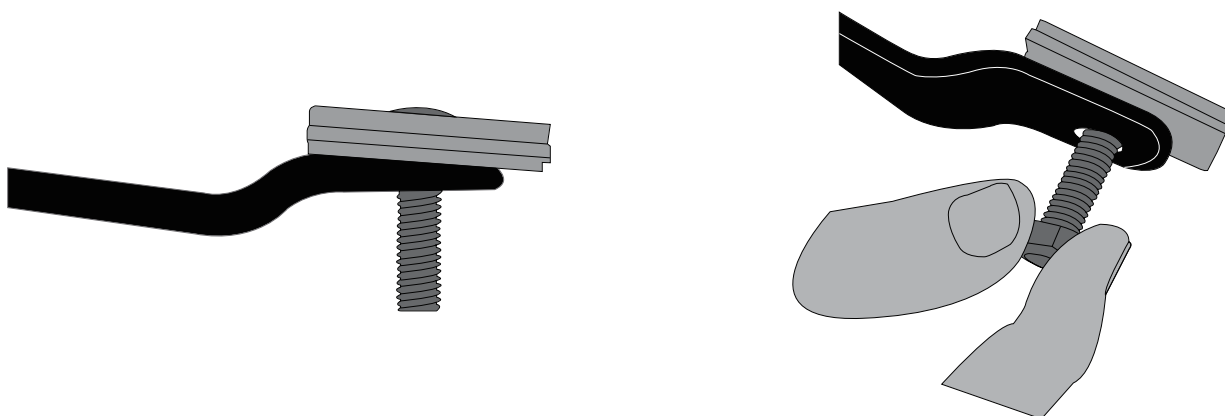
	Artikelname	Menge
1	Leiteraufnahme	2 x
2	Schloss	4 x
3	Ring für Schuhtaschen	2 x
4	U-förmiger Schieber	8 x
5	Schuhtaschen & S-Haken	1 x
6	Griff	1 x
7	M8 50mm Schrauben und Muttern	8 x
8	M8 16mm Schrauben und Muttern	6 x
9	Boden-Befestigungsblech	4 x
10	M8 12mm Schrauben und Muttern	16 x
11	Schieber	16 x
12	Innensechskantschlüssel (Inbus)	2 x
13	Ratschen-Schlüssel	1 x
14	LED-Kabel	1 x

	Item Name	Quantity
1	Ladder Receiver	2 x
2	Lock	4 x
3	Ring For Shoe Bag	2 x
4	U-shaped Slider	8 x
5	Shoe Bag & S-Buckle	1 x
6	Handle	1 x
7	M8 50mm Screws And Nuts	8 x
8	M8 16mm Screws And Nut	6 x
9	Bottom Mounting Sheet Metal	4 x
10	M8 12mm Screws And Nut	16 x
11	Slider	16 x
12	Hexagon Wrench	2 x
13	Ratchet Wrench	1 x
14	Led Cable	1 x



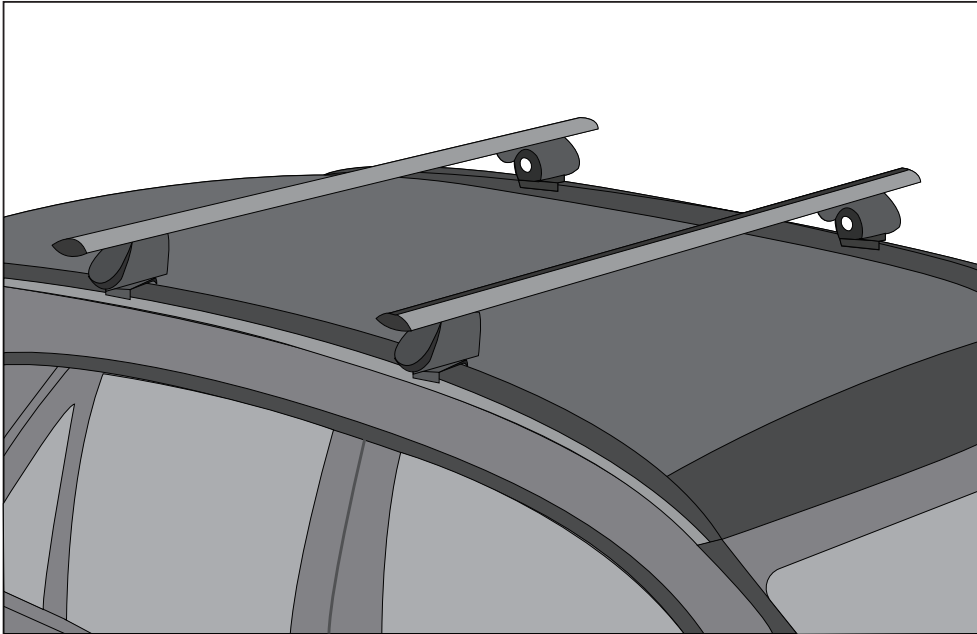


Setze eine M8-Schraube in den U-förmigen Schieber ein, sodass sie in die Schlitzte passt und sich nicht lösen kann. Dadurch entsteht ein A-Teil. Wiederhole diesen Schritt 8-mal. | Insert an M8 screw into the U-shaped slider so that it fits into the slots and does not come loose. This creates one A Part. Repeat this step 8 times.



Setze das A-Teil in das untere Befestigungsblech ein und ziehen Sie die Mutter 1-2 Umdrehungen an, um ein Herausfallen zu verhindern. Dadurch entsteht ein B-Teil. Jede Halterung entspricht einem A-Teil. Wiederhole diesen Schritt 4-mal. | Place the A Part into the bottom mounting sheet metal and tighten the nut 1-2 turns to prevent it from falling out. This creates one B Part. Each fixing bracket corresponds to one A Part. Repeat this step 4 times.

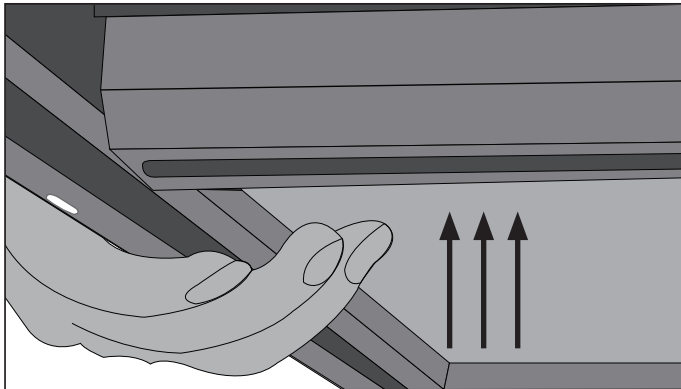




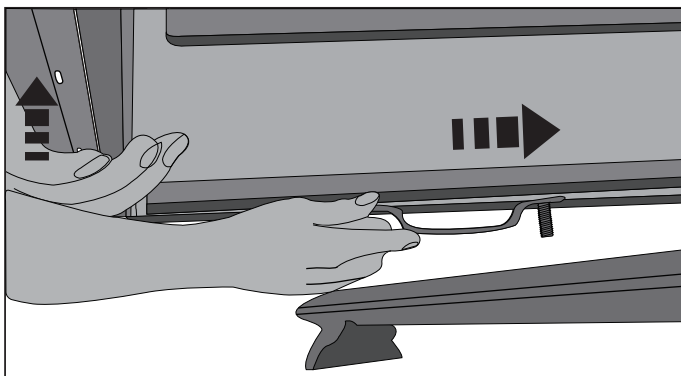
Stelle sicher, dass dein Zelt zu deinem Auto passt. Wenn du unsicher bist, sollte der empfohlene Abstand zwischen den Querträgern mindestens 80 cm betragen. Achte außerdem darauf, dass dein Auto mit Dachträgern **ausgestattet ist**. | Make sure your tent is compatible with your car. If you are not sure, the recommended distance between the crossbars is at least 80 cm. Also, make sure your car is equipped with roof racks.



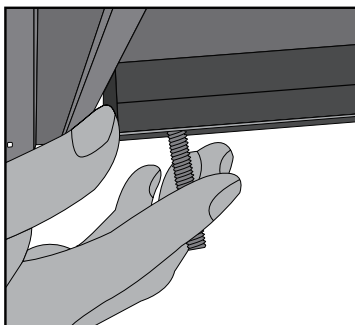
Bringe dein Zelt zum Auto und achte auf die richtige Ausrichtung. | Carry your tent to the car and ensure it is positioned in the correct orientation.



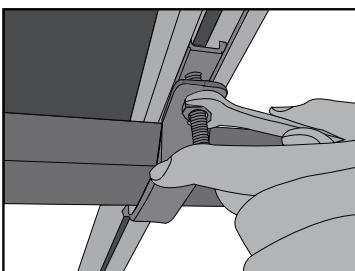
Hebe das Zelt hoch | Lift up your tent



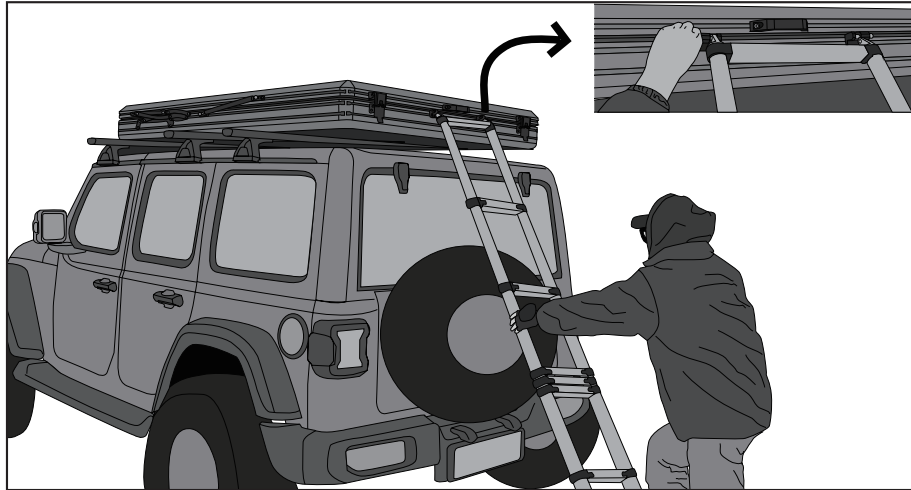
Setze jeweils zwei B-Teile in die linke und rechte Unterschiene ein und schiebe sie zwischen die beiden Dachträger. | Insert two B Parts into both the left and right bottom rails and slide them between the two roof racks.



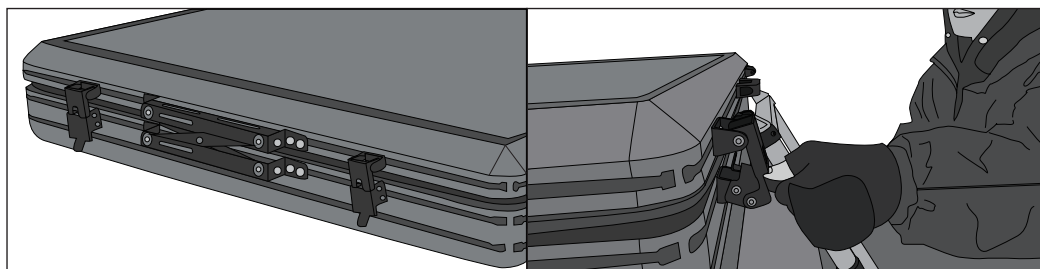
Schiebe das A-Teil von vorne und hinten in die linke und rechte Unterschiene. | Slide the A Part into the left and right bottom rails from the front and the back.



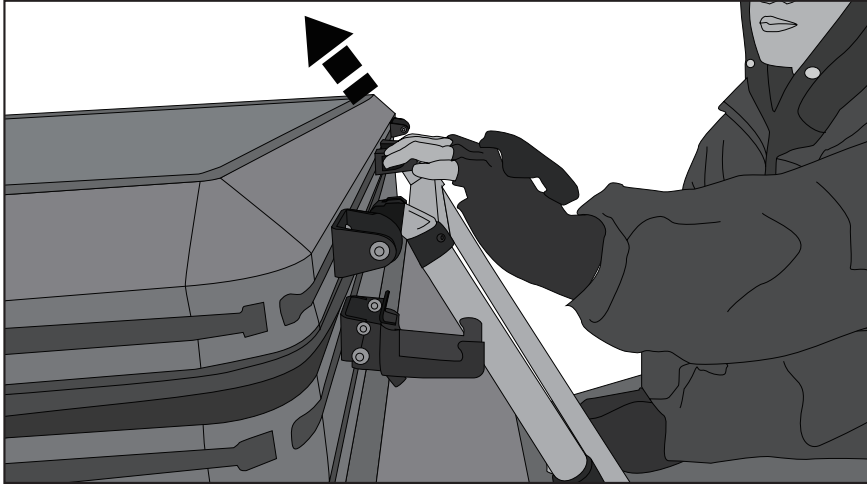
Befestige Teil A über die Löcher an Teil B und schraube die Muttern auf. Ziehe anschließend beide Seiten mit einem Ratschenschlüssel fest, bis sich das untere Befestigungsblech leicht verformt. | Attach Part A to Part B through the holes and screw on the nuts. Use a ratchet wrench to tighten both sides until the bottom mounting sheet metal is slightly deformed.



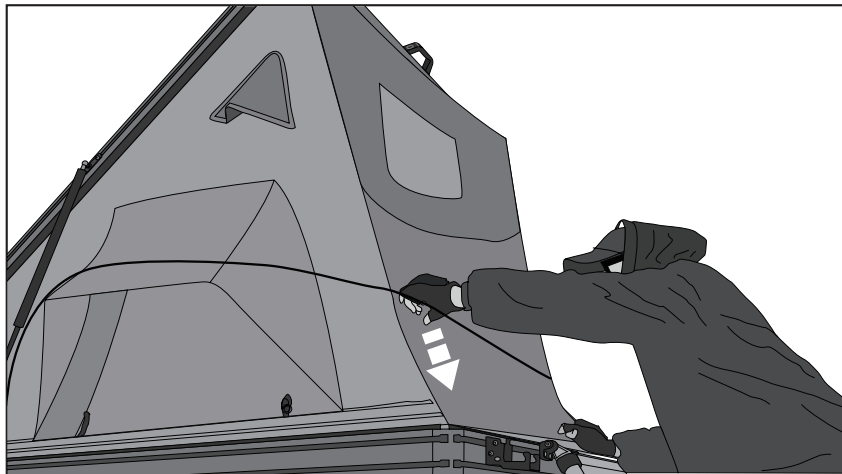
Löse den Klettverschlussriemen der Leiter. Greife oben an die Leiter und zieh sie vollständig heraus. Die Leiter ist teleskopierbar. | Undo the Velcro retaining strap of the ladder. Grab the top of the ladder and pull it out completely. The ladder is telescopic.



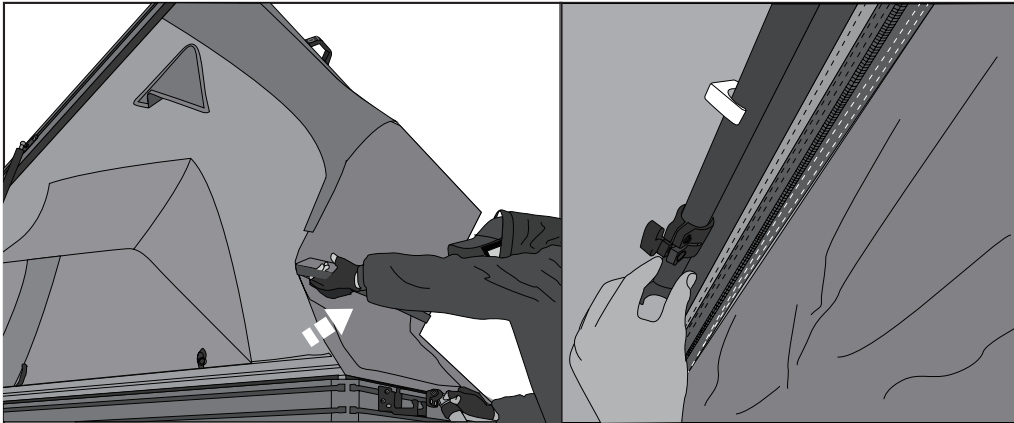
Löse alle Verriegelungen am Zelt: 2 Verschlüsse vorne und 2 Verschlüsse hinten. | Release all latches on the tent: 2 locks at the front and 2 locks at the back.



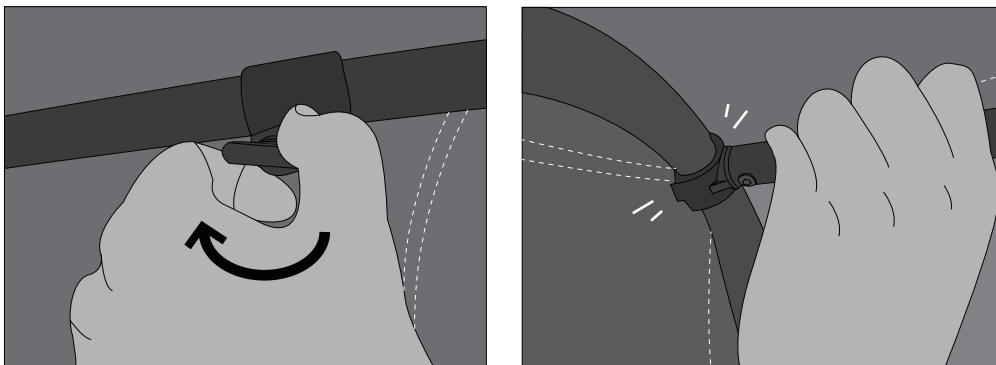
Drücke die Schale des Zelttes nach oben. | Push the shell of the tent upwards.



Zieh das Gummiseil nach unten. | Pull down the elastic rope



Heb den inneren U-Bügel an und drücke ihn nach außen, bis die Zeltplane straff sitzt. Entferne anschließend die Stangen auf beiden Seiten. | Lift up the internal hoop and push it outward until the canvas is taut. Remove the poles fixed on both sides.



Entriegle die Teleskopstange und zieh sie heraus, bis sie am Knick einrastet. Sichere sie anschließend. Wiederhole denselben Schritt auf der anderen Seite. | Unlock the telescopic rod and extend it until it snaps into place at the bend. Lock it securely. Repeat the same step on the other side.

VICKYWOOD-DACHZELTE

Bitte beachte, dass alle VICKYWOOD-Produkte korrekt und sicher an eurem Fahrzeug, Anhänger, etc. befestigt wurden. Ihr seid für die Montage, Befestigung und Sicherheit aller VICKYWOOD-Produkte an eurem Fahrzeug verantwortlich, auch wenn die Montage durch eine dritte Person erfolgt ist. Überprüft daher vorab die Anbaugeräte und in regelmäßigen Abständen die Produkte auf Ihre Einstellungen, den Verschleiß und auf Beschädigungen. Eine unsachgemäße Befestigung könnte zu einem Autounfall oder zu schweren und tödlichen Verletzungen führen. Daher müssen zwingend vor der Installation und Verwendung der Produkte alle Anweisungen und Vorsichtsmaßnahmen, die in euren VICKYWOOD-Produkten mitgeliefert oder verschickt werden, gelesen und verstanden werden. Falls die Anweisungen und Sicherheitshinweise nicht verstanden wurden und ihr mit der Installation vorab nicht gründlich vertraut seid, sollte das VICKYWOOD-Produkt von einem professionellen Installateur oder einer entsprechend qualifizierten Person installiert werden.

Folgende Punkte müssen beim zusammengeklappten Dachzelt auf dem Fahrzeug beachtet werden:

Ladungssicherung:

Nicht korrekt montierte Dachzelte, Dachträger oder Dachplattformen können sich während der Fahrt lösen und schwere Unfälle und Verletzungen verursachen. Befolgt daher die beigefügten Anweisungen zur Installation, Verwendung und Handhabung der Dachzelte, Dachträger und Dachplattformen.

Vor der Fahrt muss sichergestellt werden, dass die Dachzelthalterungen, Schrauben und Trägermittel korrekt und sicher befestigt wurden. Bei längeren Fahrten, in unwegsamem Gelände müssen in regelmäßigen Abständen - alle zwei Stunden - die Dachzelthalterungen und Schrauben geprüft und entsprechend nachgezogen werden.

Des Weiteren muss vor der Fahrt sichergestellt werden, dass das Dachzelt vollständig und korrekt verschlossen wurde. Bei Klapp-Dachzelten muss geprüft werden, ob die Verschlüsse korrekt verriegelt wurden.

Geschwindigkeit und Fahrverhalten

Die Geschwindigkeit des Fahrzeugs muss immer an die beförderte Last und die aktuellen Fahrbedingungen angepasst werden, wie z.B. Straßentyp, Straßenqualität, -beschaffenheit, Windverhältnisse, Verkehrsintensität und geltende Geschwindigkeitsbegrenzungen sowie sonstige Verkehrsregeln. Die Geschwindigkeit darf auf keinen Fall 130 km/h überschreiten. Die Fahreigenschaften und das Bremsverhalten des Fahrzeugs ändern sich und der Luftwiderstand nimmt mit der Geschwindigkeit zu und könnte zu viel Kraft auf das Dachzelt ausüben. Bitte langsam über Bodenschwellen fahren - Höchstgeschwindigkeit 10 km/h

Dachlast

Das zulässige Gesamtgewicht des jeweiligen Fahrzeuges darf auf keinen Fall überschritten werden. Die Angaben des Fahrzeugherstellers zur maximalen und dynamischen Dachlast sind zu beachten. Die zulässige Dachlast wird in der Zulassungsbescheinigung des Fahrzeugs nicht angegeben, sie ist nur in der Betriebsanleitung des Fahrzeugs zu finden. Unabhängig davon darf das Auto insgesamt nicht überladen werden, denn eine Überladung ist gefährlich und schlichtweg verboten. Das gilt nicht nur für das zulässige Gesamtgewicht, sondern auch für die maximal zulässige Dachlast, denn die Dachlast belastet zum überwiegenden Teil die Hinterachse

Maximale Dachlast: So viel Gewicht darf insgesamt an Ladung auf das Autodach (ist auch vom Dachträger / der Plattform abhängig)

Dynamische Dachlast: So viel Gewicht darf während der Fahrt auf das Autodach

Zulässiges Gesamtgewicht: So viel darf das Fahrzeug mit Zuladung auf dem Dach und im Fahrzeug insgesamt wiegen

Berechnung der Dynamischen Dachlast: Gewicht des Dachträgers/Dachplattform + Gewicht des Dachzeltes + Gewicht der Nutzlast = verfügbare Dachlast

SAFETY INSTRUCTION

VICKYWOOD ROOFTOP TENTS

Please ensure that all VICKYWOOD products are correctly and securely attached to your vehicle, trailer, etc. You are responsible for the installation, fastening, and safety of all VICKYWOOD products on your vehicle, even if the installation was performed by a third party. Therefore, check all mounting devices beforehand and inspect the products regularly for their settings, wear, and possible damage. Improper fastening could lead to a car accident or severe and fatal injuries.

For this reason, all instructions and precautions included with or sent with your VICKYWOOD products must be read and understood before installation and use. If the instructions and safety guidelines are not understood and you are not thoroughly familiar with the installation process in advance, the VICKYWOOD product should be installed by a professional installer or a suitably qualified person.

Points to Consider When the Rooftop Tent is Folded on the Vehicle:

Load Securing:

Incorrectly mounted rooftop tents, roof racks, or roof platforms can come loose while driving and cause serious accidents and injuries. Therefore, follow the attached instructions for the installation, use, and handling of rooftop tents, roof racks, and roof platforms.

Before driving, ensure that the rooftop tent mounts, screws, and supporting structures are correctly and securely fastened. For longer trips or when driving on rough terrain, the rooftop tent mounts and screws should be checked and tightened every two hours.

Additionally, before driving, make sure the rooftop tent is completely and correctly closed. For foldable rooftop tents, check whether the locks are securely engaged.

Speed and Driving Behavior:

The vehicle's speed must always be adapted to the transported load and current driving conditions, such as road type, road quality, road conditions, wind conditions, traffic density, and applicable speed limits and other traffic regulations. The speed must not exceed 130 km/h under any circumstances.

The driving characteristics and braking behavior of the vehicle will change, and air resistance increases with speed, which may put excessive force on the rooftop tent. Always drive slowly over speed bumps – maximum speed 10 km/h.

Roof Load:

The permissible total weight of the respective vehicle must never be exceeded. The vehicle manufacturer's specifications for the maximum and dynamic roof load must be observed.

The permitted roof load is not listed in the vehicle registration document but can be found only in the vehicle owner's manual. Regardless, the vehicle must never be overloaded, as overloading is dangerous and strictly prohibited. This applies not only to the total permissible weight but also to the maximum permissible roof load, as the roof load primarily affects the rear axle.

Maximum roof load: The total weight that can be carried on the car roof (also depends on the roof rack/platform).

Dynamic roof load: The weight that can be carried on the car roof while driving.

Permissible total weight: The total weight the vehicle may carry, including rooftop and interior load.

Calculation of the dynamic roof load:

Weight of the roof rack/platform + Weight of the rooftop tent + Weight of the payload = Available roof load.

Allgemeiner Hinweis:

Bitte achte darauf, dass du dein Produkt, wenn nicht genutzt, an einem sicheren, gut belüfteten und trockenen Ort in der vorgesehenen Position lagerst. Kalte, feuchte Keller zum Beispiel sind nicht für die Lagerung geeignet. So hilfst du, Stockflecken und Materialschäden zu vermeiden.

General note:

Please ensure that, when not in use, you store your product in a safe, well-ventilated, and dry place in its intended position. Cold, damp basements, for example, are not suitable for storage. This helps prevent mildew stains and material damage.



Zur digitalen Pflegeanleitung
Go to care instructions



DE – Hinweis zur Komfort-Hybridmatratze

Achtung: Druckanstieg bei Wärme und Höhenunterschieden

Die in der Komfort-Hybridmatratze eingeschlossene Luft kann sich bei hohen Temperaturen, direkter Sonneneinstrahlung oder bei Fahrten in größere Höhen ausdehnen. Dadurch kann der Innendruck der Matratze deutlich ansteigen und es können vorübergehende Aufwölbungen entstehen.

Beachte daher folgende Hinweise:

- Reduziere den Luftdruck der Matratze, bevor du das Dachzelt schließt.
- Öffne bei hohen Temperaturen oder längerer Nichtbenutzung tagsüber das Ventil, damit ein Druckausgleich stattfinden kann.
- Führe auch bei größeren Höhenunterschieden einen Druckausgleich durch.
- Schließe das Ventil vor der Nutzung wieder und stelle anschließend den gewünschten Härtegrad ein.
- Verwende keine Hochdruckpumpen oder Kompressoren ohne geeignete Druckbegrenzung.
- Achte darauf, dass bei geöffnetem Ventil keine Feuchtigkeit, kein Staub und keine Fremdkörper in die Matratze gelangen.

Dauerhafte, lokal begrenzte Blasen oder Aufwölbungen, die auch nach dem Öffnen des Ventils und vollständigem Druckausgleich bestehen bleiben, können auf eine Beschädigung der Materialsichten hinweisen. Verwende die Matratze in diesem Fall nicht weiter und wende dich an deinen Händler oder den VICKYWOOD Kundenservice.

EN – Comfort Hybrid Mattress Information

Caution: Increased pressure caused by heat and altitude changes

The air enclosed inside the Comfort Hybrid Mattress may expand when exposed to high temperatures, direct sunlight or changes in altitude. This can significantly increase the internal pressure of the mattress and may cause temporary bulging.

- Please observe the following instructions:
- Reduce the air pressure inside the mattress before closing the rooftop tent.
- During high temperatures or extended periods of non-use, open the valve during the day to allow the pressure to equalise.
- Equalise the pressure whenever there are significant changes in altitude.
- Close the valve again before use and adjust the mattress to the desired firmness.
- Do not use high-pressure pumps or compressors without a suitable pressure-limiting function.
- When the valve is open, make sure that no moisture, dust or foreign objects can enter the mattress.

Permanent, localised bubbles or bulges that remain after opening the valve and fully equalising the pressure may indicate damage or separation of the material layers. In this case, discontinue use of the mattress and contact your dealer or VICKYWOOD Customer Service.

VICKYWOOD

WWW.VICKYWOOD.COM

Herausgeber

Winch Industry
GmbH
86368 Gersthofen
+49 821 567 330 40
info@vickywood.com

VICKY VILLAGE

VICKYWOOD.COM/showroom
VICKYWOOD.COM
facebook.com/vickywood.de
@vickywood_camp
#VICKYWOOD

VICKYWOOD

ist eine eingetragene
Marke der Firma
Winch Industry GmbH.
VICKYWOOD is a
registered trademark
of Winch Industry
GmbH.